



V. BRØNDUM A/S

A0800179

Easy Clean 8000 Proff Steam Cleaner

Med 5L vandtank

og 3L tank til kemi/rengøringsmiddel

Damprensener

Oversættelse fra engelsk

Billeder findes i originalbrugsanvisningen



1: Sikkerhedsadvarsler:

- Før apparatet tages i brug første gang, SKAL brugsanvisningen læses
- Inden apparatet sættes i strømstikket, skal det sikres, at de elektriske specifikationer stemmer overens
- Træk ikke i ledningen. Hold ledningen fri for olie, damp og varme overflader
- Rør ikke apparatet med våde hænder og/eller våde fødder
- Efterlad aldrig maskinen uden opsyn, når denne er tændt. Sluk maskinen, når den efterlades
- Inden rengøring af elektriske apparater (ovne, køleskabe mv.) skal stikket trækkes ud
- Nedsenk ikke apparatet i vand
- Apparatet må ikke anvendes af børn og/eller personer, der ikke har fået instruktion i anvendelse
- Anvend kun apparatet på plane / lige overflader
- Fyld aldrig kedlen med opløsningsmidler, parfumer og kemikalier. RISIKO for eksplosion
- Anvend kun rent vand. Brug aldrig destilleret vand
- Hold afstand til damp-dysen. RISIKO for skoldning
- Peg aldrig dysen i retning af mennesker eller dyr. RISIKO for skoldning
- Peg aldrig dysen i retning af elektriske installationer
- Udsæt ikke slangen og tilbehør for unødige påvirkninger under brug. Det kan medføre en risiko for fejlfunktion. Rengøringseffekten opnås på baggrund af damp (og sug hvis installeret), og apparatet kan derfor anvendes på flere forskellige måder.
- Damp bør ikke anvendes (eller skal anvendes med forsigtighed) i følgende situationer:
 - Ting eller møbler betrukket med læder, silke, eller andet delikat/skrøbeligt betræk
 - Malede / voksede gulve – damp vil fjerne disse overflader
 - Stoftryk eller malet glas
 - Polerede træoverflader
 - Direkte kontakt med silikone- eller limforseglinger (de høje temperaturer og damptryk kan fjerne lim og silikone).

I følgende tilfælde skal informationer søges på det enkelte produkt, og forhandleren/producenten kontaktes.

Hvis dette ikke er muligt skal en "test" laves på en prøve af emnet / produktet eller på et ikke synligt sted.

Glas og keramik må IKKE være koldt / frosset ved anvendelse af damp. Det vil opbygge spændinger og give risiko for, at glasset / keramikken kan eksplodere. Opvarm langsomt emnet med lavt damptryk ca. 30-40cm fra emnet. Efter opvarmning kan rengøring påbegyndes.



- Anvend aldrig damprensere til at rengøre elektriske / elektroniske produkter (TV, Computer, Lamper, Telefoner mv.)
- Kemikalier bør kun anvendes efter producentens forskrifter – anvend kun kemikalier, der er egnet til damprensere og ikke er giftige på aerosolbasis.
- Kemikalier og damp på KUN anvendes på emner, der ikke ældes ved udsættelse for damp og / eller kemikalier
- Apparatet må IKKE anvendes i eksplosionsfarlige områder (ATEX): Risiko for eksplosion
- For at sikre at apparatet ikke kører utilsigtet anvendes hjulenes bremses.

ADVARSEL: Vedligehold af apparatet må KUN udføres i spændingsløs tilstand. Træk stikket ud af kontakten

2: Tekniske specifikationer og beskrivelse

2.1 Tekniske specifikationer

Schuko version (DK)	Kedeleffekt:	3200W
	Tryk	10 bar
	Spænding:	230V
	Frekvens:	50Hz
	Pumpeeffekt:	48W

2.2 Beskrivelse af apparatet (Fig.1, og Fig.2)

1	Forhjul
2	Parkering af slange
3	Baghjul
4	Sidehåndtag
5	Slangesupport
6	Håndtag
8	3 liter tank til kemikalier (rensevæske)
9	Kurv til tilbehør
10	Manometer
11	Hovedkontakt (ON/OFF)
12	Kontakt til valg af kemi / vand tilsætning
13	Stik til slange (udtag)



2.3 Tilbehør (Fig.6)

20	Dampslange	32	Rektangulær børste
21	Tragt	32a	Rektangulær pude
26	Anti-kalk (medleveres ikke)	33	Spartel
27	Rengøringsvæske	34	Aluminiumslanse
28	Hvid klud	35	Nøgle til drænprop
29	Vinklet dyse	36a	Børste 30 mm polyester
30	Forlængerrør	36b	Børste 38 mm polyester
31	Trekantet børste	38-38a	Vinduesskraber 250 mm
31a	Trekantet pude	38b	Skraber 350 mm

3 Indledende handlinger

3.1 Samlingsinstruktioner

I pakken finder du apparatet, et håndtag (7 Fig.1), en kurv til tilbehøret/tanke (9 Fig.1), en 5 liter vandbeholder (5 Fig.1), en 3 liter kemi-beholder (8 Fig.1), tankdæksler, to stålbakker, to klæbemærker til at montere på tankene, forlængerrør (2, Fig.1), tilbehør (Fig.6) og en pose indeholdende følgende komponenter (Fig.13):

40	Seks M5 fingerskruer
41	To skruer M4 (til montage af beslag)
42	to skruer M6 (til montage af beholder/tilbehørskurve)
43	"L" krydsnøgle til bundprop

Montering af kurv for beholdere (9 Fig.1) (Fig.14 og Fig.15)

Kurven, der medleveres, er beregnet til at holde to beholdere (bagerst). Den placeres øverst på apparatet. For at fiksere kurven skal den forreste (store) bakke med de to huller placeres i kurven.

Herefter monteres de to M6 skruer i disse og skrues i de to gevindindsatse i apparatet. Skruerne skal tilspændes. Afslutningsvis placeres den bagerste (mindste) bakke i kurven.

Montering af håndtaget (7 Fig.1)

Håndtaget består af en øvre bøjle og to rør, som skal samles til en enhed med de medfølgende fingerskruer. Når håndtaget er samlet – placeres det i de to beslag bagerst på maskinen, og monteres med 4 fingerskruer (2 pr. side). På højre side af håndtaget er et ophæng placeret – til opbevaring af dampslangen under flytning af apparatet.

Beslag til damphåndtaget

I tilbehørskassen findes beslaget til opbevaring af damphåndtaget/slanger under flytning af apparatet. Beslaget monteres på apparatets venstre side (set fra front), i de to bøsninger. Anvend de to M4 skruer til montage.

3.2 Dampfunktion

Påfyld rent vand i vandbeholderen (10 Fig.1). Der må IKKE tilsættes kemikalier, parfumer og opløsningsmidler i vandbeholderen. Alt vand, der anvendes af apparatet, bliver filtreret i et finmasket net og udsættes for en patenteret magneteknologi, der gør, at kalk(sten)molekylerne nedbrydes og mindsker dannelse af kedelsten. Kalk kan ikke fjernes fuldstændig, men følgevirkningerne kan minimeres. (Det er vigtigt at huske – at selv om apparatet er udstyret med denne mekanisme – må det ikke tilsidesætte daglig almindelig vedligehold (dræning af kedel).

3.3 Kemikaliebeholder.

Påfyld kemikalier i beholderen (8 Fig. 1), fortyndet med vand i anvist forhold.

ADVARSEL: Anvend KUN kemikalier, der er udviklet til brug med damprensere. Det er risikabelt at anvende skummende produkter og produkter, der kan udvikle giftige gasser under opvarmning. Yderligere kan kemikalier på aerosolbasis skade åndedrætsorganer.

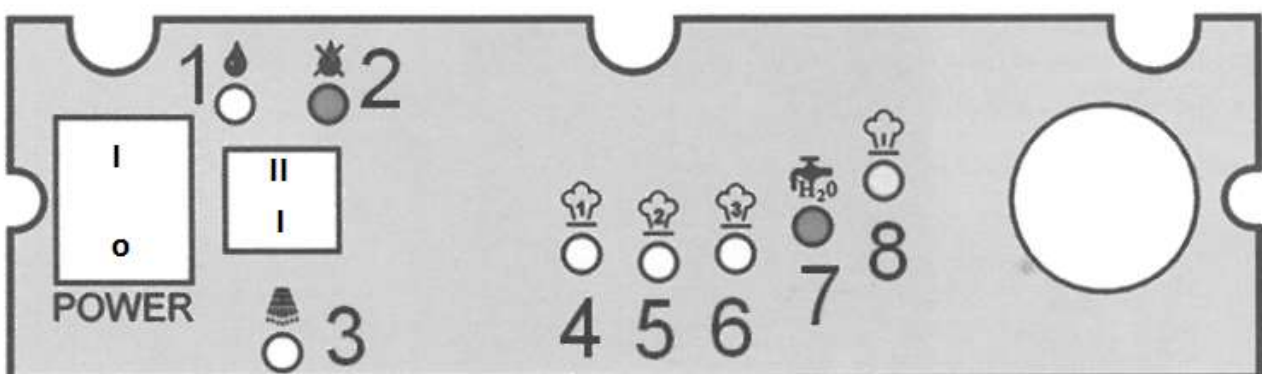
3.4 Opstart af apparatet

Sæt stikket i en stikkontakt (230V 50 Hz) som beskrevet under tekniske specifikationer.

Tryk på hovedkontakten (11 Fig. 1) – kontakten vil lyse grønt, når den er aktiveret.

3.5 Funktioner

På damphåndtaget kan mængden af damp bestemmes. Det gør det muligt at tilpasse dampmængden til opgaven under drift.



- 2) Manglende renevæske (Funktion tændes på knap)
- 3) Aktivering af "jet"-funktion (der tilsættes vand under dampning)
- 4) Trin 1 aktiveret på håndtag
- 5) Trin 2 aktiveret på håndtag
- 6) Trin 3 aktiveret på håndtag
- 7) Manglende vand (tom-melding)
- 8) Kedlen klar til damp

Når vandbeholderen er tom, vil alarmeren (7) indikere dette. Pumpen og magnetventilerne kan ikke anvendes når apparatet er i alarm-mode.

OBS: Hvis tanken bliver tom vil alarmeren ikke udløses med det samme, men efter ca. 15 sek. Som er den tid det tager maskinen at køre en kontrol.

Fyld vand på tanken.

Sluk apparatet på den grønne "POWER" kontakt. Herved nulstilles alarm-mode.

Når der tændes på den grønne "POWER" kontakt, vil apparatet køre en opstartscyklus og melde klar (8), når apparatet kan anvendes igen.

5. Rengøring med damp (og vand-jet)

- Klargør maskinen som beskrevet i punkt 3.
- Monter slangen (20 Fig.6) i apparatudtaget (13 Fig.2) og kontroller, at den sidder korrekt. (Træk let i slangen)
- Monter det ønskede tilbehør

For at justere dampmængden – vælges trin 1-2 eller 3 på håndtaget. Dampen aktiveres på knappen på håndtagets underside. Panelet på apparatets forside viser nu den valgte indstilling.

Ved aktivering af vand-jet (indstilling 4) vil dampmængden være fast indstillet til trin 2.

Apparatet kan kun levere damp, hvis der er vand på kedlen. I tilfælde af at der anvendes mere damp, end der kan genereres, eller niveauet i kedlen bliver for lavt – vil apparatet gå i alarm-mode.

For at nulstille skal apparatet slukkes og tændes. HUSK at påfylde vand og lade maskinen køre opstartscyklus.

6. Rengøring med kemikalier

Denne indstilling gør det muligt at rengøre med damp og et dertil egnet rengøringsmiddel.

Ved at aktivere kontakten på betjeningspanelet vil maskine blande rengøringsmiddel i dampen, og således give mulighed for ekstra "kraftig" rengøring.

Hvis rengøringsmiddelbeholderen bliver tom – aktiveres en lampe (2) og et 5 sek. Bip høres (efter 5 sek. Vil lampen kun være tændt).

Det er muligt at arbejde videre med damp eller vand-jet selv med tom rengøringsmiddeltank.

Påfyldning af rengøringsmiddel kan umiddelbart gøres i tanken. Herefter stilles Håndtag på position 4 og knappen på betjeningspanelet aktiveres. Herefter tester maskinen igen om der er rengøringsmiddel til rådighed.

OBS/FARE: Anvend kun rengøringsmiddel der er egnet til brug i damp rensere. Brug af andet rengøringsmiddel kan medføre fare og skade på personer. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for forkert brug og forkert valg af rengøringsmiddel.

7. Rengøring med vand-jet

(Se afsnit 5)

8. Sikring mod tørkogning – sikring mod tømning af kedlen

For at sikre kedlen mod tørkogning (tømning under drift), kontrollerer apparatet pumpefunktionen ved at variere driftstid og intensitet. Under normale driftsforhold kontrolleres pumpen af elektronikken med en frekvens svarende til forbruget af vand fra kedlen og dampforbrug, idet en optimal drift er påtænkt. Det kan dog forekomme, at påfyldningen ikke fungerer optimalt pga. forhindringer under påfyldning (luftlommer, skidt i tanken/filter, kalk mv.) I disse tilfælde vil pumpefrekvensen øges for at eliminere disse forhindringer (pumpen kører oftere / længere).

Løser dette problemet, vil brugeren ikke opleve ændringer i drift af apparatet.

Løser dette IKKE problemet automatisk, vil apparatet slukke for varmelementet for at sikre mod tørkogning. Pumpen vil forsat køre med øget intensitet / frekvens. I denne situation vil trykket falde som følge af forbrug af damp - og vil efter kort tid nå 0 bar.

I dette tilfælde skal apparatet slukkes og tændes for at nulstille alarm-drift. Apparatet vil under opstart kontrollere alle deles funktionalitet. Er problemet løst vil maskinen efter kort tid vise "kedel klar" (8).

Oplever apparatet fortsatte problemer med vandtilførsel under opstart vil den gå i alarm-mode og kan ikke anvendes.

KONTAKT SERVICE / FORHANDLER

Typiske forhold der giver problemer med vandtilførsel:

Kalk

Skidt i tanken/filtre

Luftlommer i slangen

Pumpenedbrud / ældning af membraner

9. Vedligehold af kedlen

Apparatet skal placeres liggende – således bunden er tilgængelig. Brugerens skal sikre, at apparatet står sikkert.

ADVARSEL: Varm overflade på drænprop

(Brugeren skal sikre at apparatet ikke er tilsluttet elnettet under vedligehold)

For at minimere kalkaflejninger skal kedlen tømmes – hvis apparatet skal henstå i længere tid (>14 dage)

- 1) Kontroller at apparatet er kølet ned efter drift
- 2) Anvend den medfølgende nøgle (35 Fig.6) til at løsne dræn-proppen
- 3) Ryst apparatet roligt for at få vandet ud af kedlen (efterskyld evt. med en tynd slange)
- 4) Monter dræn-proppen igen ved brug af nøglen

Denne fremgangsmåde vil minimere effekten af kalk i vandet og kedelsten.

OBS: Maskinen er udstyret med et kalkfilter. Anvend ALDRIG afkalkningsmiddel i forbindelse med filteret – Påfyld ALDRIG afkalkningsmiddel i beholderen.

Det anbefales at anvende blødt vand ved hårdhed (°dH) over 8°dH. (Dette vil minimere kalkaflejninger på varmelegemet og gøre service / vedligehold nemmere)

Kontakt dit vandforsyningsselskab for nærmere information.

Der findes mange forskellige blødgøringsanlæg / filtre på markedet som kan anvendes og blødgøre vandet ned til 0,5°dH.

Undersøg hvad der passer til dit daglige behov, måske har I allerede et anlæg, eller et indkøb af blødgøringsanlæg kan evt. med fordel anvendes andre steder i jeres produktion.

10. Specielt vedligehold

Kontakt altid forhandleren i tilfælde af tvivl eller fejlfunktioner på apparatet.

Reparationer der ikke er udført af autoriserede personer, vil medføre bortfald af garanti.

- Åbn aldrig apparatet
- Forsøg ikke selv at reparere apparatet – kontakt service værksted / forhandler
- Kontroller altid at kabler og stik er intakte inden brug.